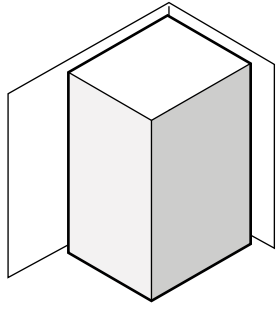


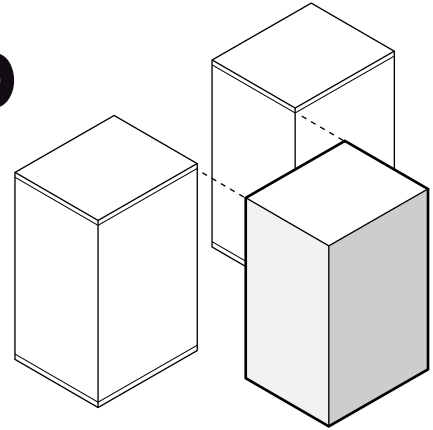


1

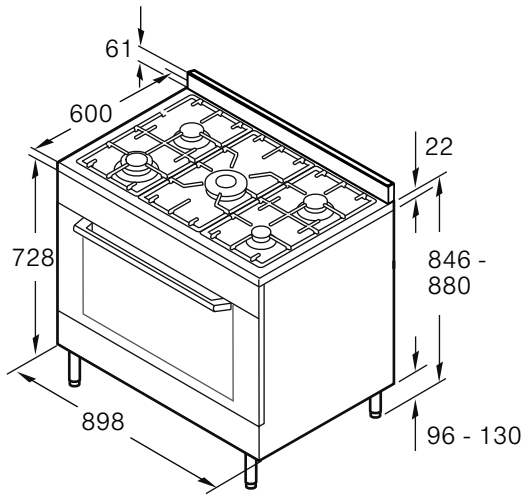
a



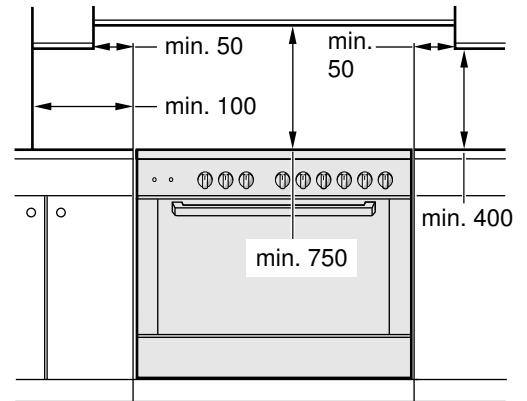
b



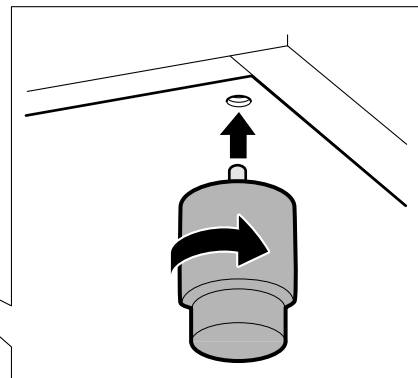
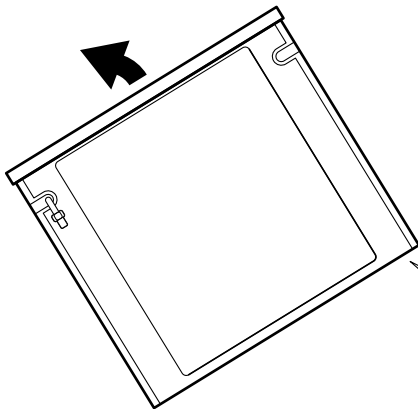
2



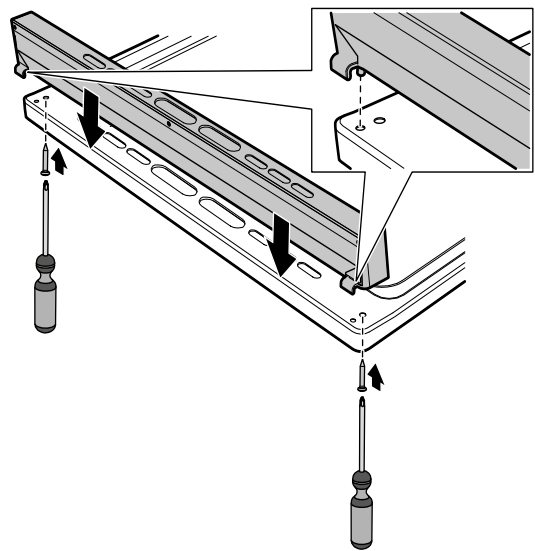
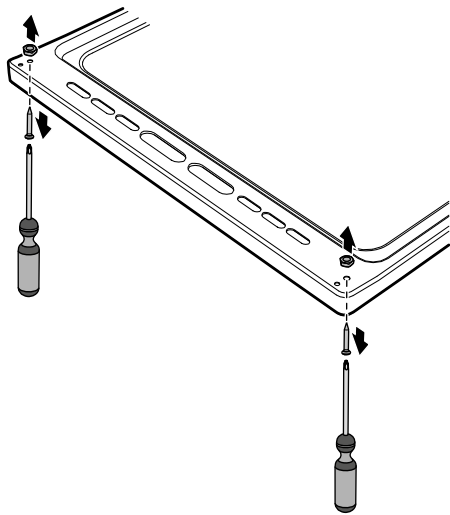
3



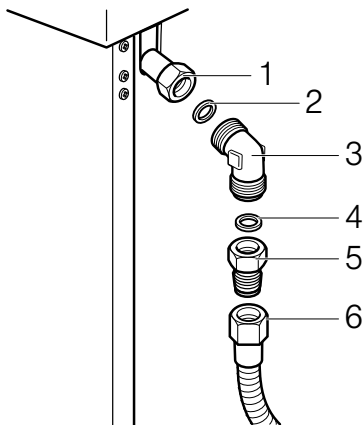
4



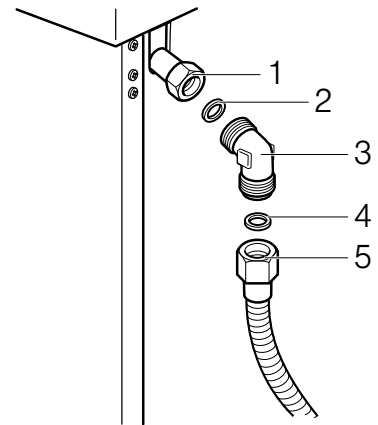
5



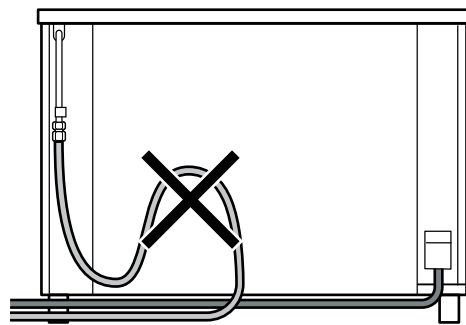
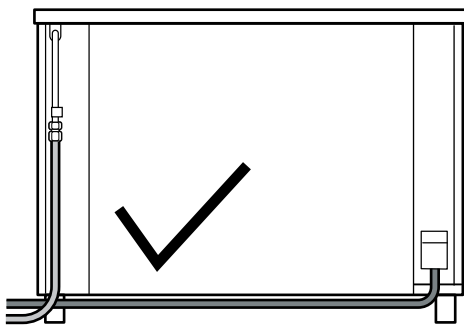
6a



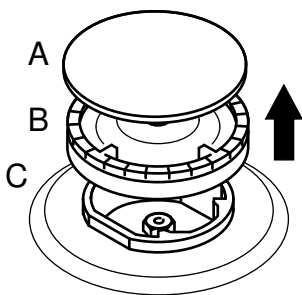
b



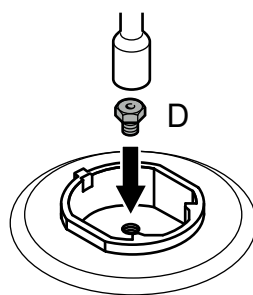
7



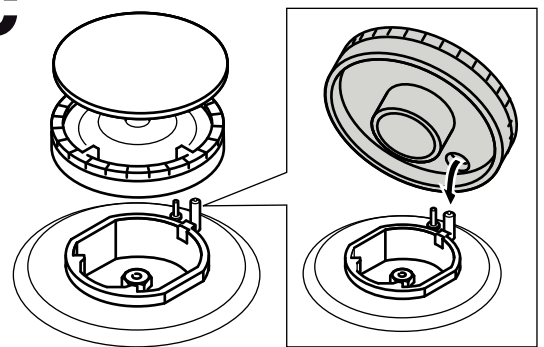
8a



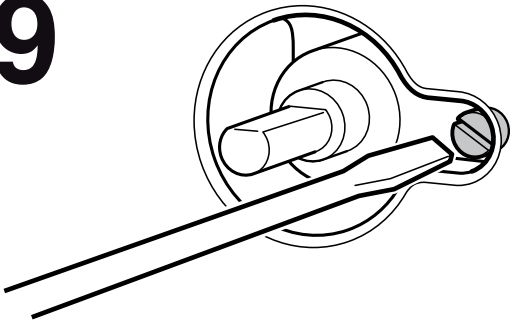
b



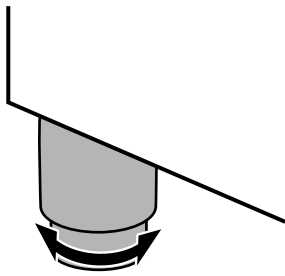
c



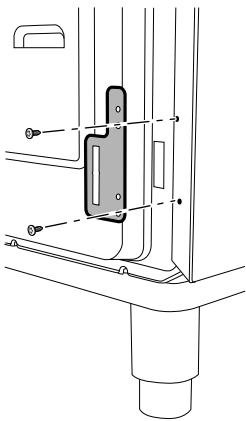
9



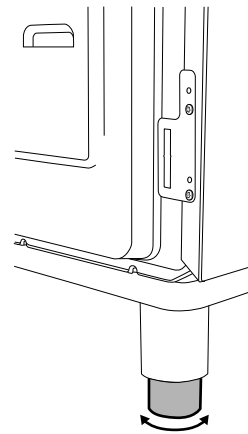
10



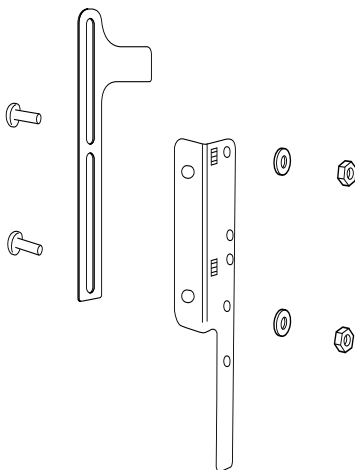
11



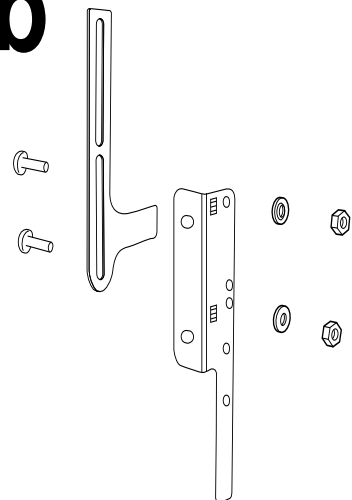
12



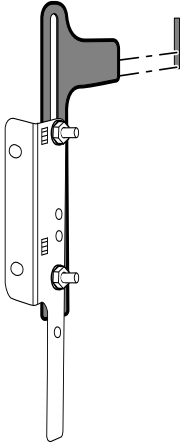
13a



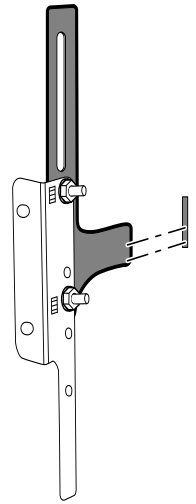
13b



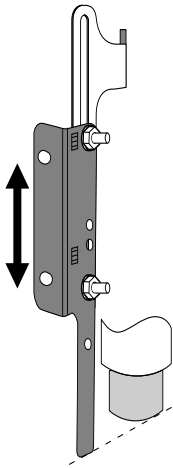
14a



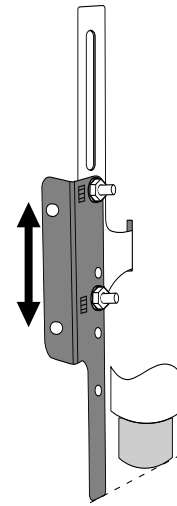
14b



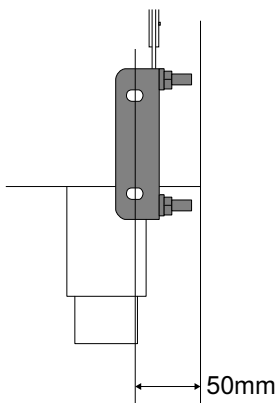
15a



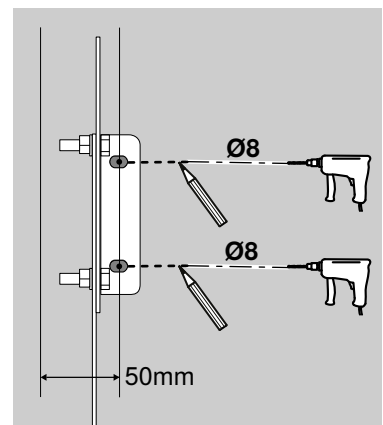
15b

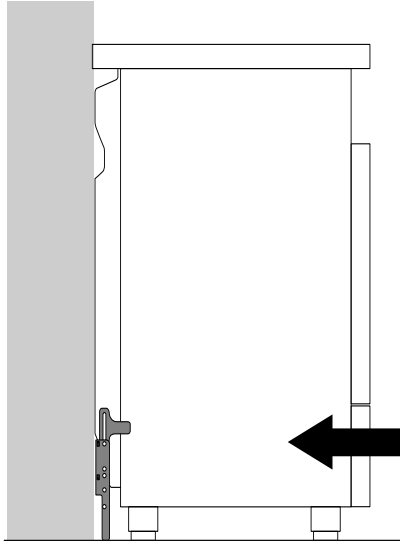


16



17





fr

Consignes de sécurité

Lire attentivement cette notice et la conserver soigneusement. La sécurité lors de l'utilisation est seulement garantie si l'installation a été effectuée correctement selon cette notice de montage.

Seul un spécialiste agréé est habilité à raccorder l'appareil.

Pour la modification à un autre type de gaz, appeler le service après-vente.

⚠ Risque de sortie de gaz !

Après des travaux sur le raccord de gaz, vérifier toujours son étanchéité. Le fabricant décline toute responsabilité pour une sortie de gaz au niveau d'un raccord de gaz qui a été manipulé au préalable.

L'installateur est seul responsable en cas de dommages ou de dysfonctionnements dus à un montage ou une installation non conforme.

Pour l'installation, respecter les prescriptions de construction actuellement en vigueur et les prescriptions des fournisseurs locaux d'électricité et de gaz (p.ex. en Allemagne : DVGW-TRGI/TRGF ; Autriche : ÖVGW-TR).

Avant toute intervention sur l'appareil, couper l'alimentation électrique et l'arrivée du gaz.

Les indications figurant sur la plaque signalétique concernant la tension, le type de gaz et la pression de gaz doivent correspondre aux conditions locales de raccordement.

Les appareils électriques doivent toujours être mis à la terre.

Si une hotte doit être installée, il convient de respecter pour cela la notice de montage correspondante. Respectez alors les indications concernant la distance minimale par rapport à la table de cuisson.

Ne pas installer cet appareil sur des bateaux ou dans des véhicules.

Avant l'installation

Cette notice est destinée à plusieurs modèles. Des variations de détails sont possibles selon le modèle.

Respectez les indications suivantes pour l'appareil ainsi que les directives en matière d'entrée et de sortie d'air.

Dans ce chapitre, vous trouverez des informations sur

- le déballage
- les classes d'appareil
- les dimensions de l'appareil
- les distances vers les meubles voisins
- la plaque signalétique

Déballage

Contrôlez l'état de l'appareil après l'avoir déballé. Si vous constatez des avaries de transport, vous ne devez pas brancher l'appareil.

Éliminez l'emballage de manière écologique.

Classes d'appareil - fig. 1

Cet appareil est conforme aux classes d'appareils suivantes :

Classe d'appareil	Description
Fig. 1a	Classe 1 Appareil de cuisson non encastré
Fig. 1b	Classe 2 - Sous-classe 1 Appareil de cuisson directement encastré entre deux unités, en un seul bloc, pouvant également être installé de façon à laisser les parois latérales accessibles.

Cotes de l'appareil - fig. 2

Meubles adjacents - fig. 3

Les façades des meubles adjacents doivent être résistantes à une température d'au moins 90°C. Si l'appareil est installé à une distance rapprochée des autres unités, vous devez respecter les distances minimales indiquées dans l'illustration.

Plaque signalétique

Les caractéristiques techniques de l'appareil sont indiquées sur la plaque signalétique.

La plaque signalétique est située à la face intérieure du volet du compartiment de rangement.

Les valeurs de réglage sont indiquées sur un autocollant sur l'emballage de l'appareil.

Inscrivez dans le tableau ci-dessous le numéro de produit (N° E), le numéro de fabrication (FD), les réglages usines pour le type de gaz / la pression de gaz et le type de gaz éventuellement adapté. Les modifications réalisées sur l'appareil et le type de raccordement sont déterminants pour le fonctionnement correct et sûr de l'appareil.

N° E	N° FD
Service après-vente ☎	
Type de gaz / Pression de gaz	_____
Réglage usine	_____
Type de gaz / Pression de gaz	_____
Adaptation	_____

Directives en matière d'entrée et sortie d'air

Cet appareil doit uniquement être installé dans une pièce suffisamment aérée.

Lors d'une puissance totale de tous les appareils à gaz de max. 11 kW, cela est donné si la pièce d'installation présente un volume de plus de 15 m³ et possède au moins une porte vers l'extérieur ou une fenêtre qui peut être ouverte.

Lors d'une puissance totale de tous les appareils à gaz de plus de 11 kW, la pièce d'installation doit présenter un volume de plus de 2 m³ par kW et posséder au moins une porte vers l'extérieur ou une fenêtre qui peut être ouverte. De plus il doit y avoir une hotte évacuant vers l'extérieur ou une ventilation contrôlée (pas de mode recyclage) qui dispose d'un débit minimal de 15 m³/h par kW de puissance totale de tous les appareils à gaz. Des bouches de ventilation correspondantes doivent être présentes.

Remarque : Dans certains pays, les spécifications concernant le volume minimal sont différentes. Renseignez-vous auprès de votre service après-vente.

Montage

Cet appareil est livré avec un jeu de pieds réglables et avec une protection anti-éclaboussures.

Monter les pieds réglables - fig. 4

1. Retirer toutes les pièces qui ne sont pas fixes, notamment les porte-casserolles et les brûleurs.
2. Enlever les accessoires du four.
3. Soulever l'appareil du sol d'un côté et le basculer légèrement.
4. Visser les pieds réglables dans les alésages situés sur le dessous de l'appareil.

Remarque : Si l'appareil doit ensuite être tiré, visser les pieds complètement.

5. Ne procéder à la mise à niveau définitive de l'appareil qu'après l'achèvement du raccordement électrique et au gaz ainsi que de tous les travaux d'installation.

Montage de la protection anti-éclaboussures - fig. 5

1. Enlever l'emballage et le film protecteur de la protection anti-éclaboussures.
2. Desserrer les 2 vis à l'arrière de l'appareil.
Les écrous ne seront plus nécessaires.
3. Introduire la protection anti-éclaboussures avec les goupilles dans les trous prévus à cet effet.
4. Introduire les vis par le bas et les serrer.

Raccordement électrique

Seul un spécialiste agréé est habilité à raccorder l'appareil. L'appareil doit être installé conformément aux dernières directives IEE (Institution of Electrical Engineers). L'appareil risque d'être endommagé en cas de raccordement incorrect.

Assurez-vous que la tension d'alimentation concorde avec la valeur indiquée sur la plaque signalétique.

Veillez à ce que le réseau électrique soit correctement mis à la terre et que le fusible et le système de câbles et de lignes du bâtiment soient suffisamment dimensionnés pour la puissance électrique de l'appareil.

Il est recommandé d'adapter le circuit électrique pour l'appareil à 16 A.

Lors de la pose du câble d'alimentation, respectez les points suivants :

- Ne pas pincer ou écraser le câble.
- Eloigner le câble d'arêtes coupantes.
- Le câble ne doit pas entrer en contact avec des éléments pouvant atteindre des températures de plus de 50 °C au-dessus de la température ambiante.

Raccordement de l'appareil

L'appareil répond à la classe de protection 1 et doit uniquement être utilisé avec une prise de terre.

L'appareil doit être mis hors tension pour tous les travaux de montage.

L'appareil doit uniquement être raccordé au moyen du câble de raccordement fourni.

L'encastrement doit garantir la protection contre les contacts accidentels.

Seul un spécialiste agréé est habilité à raccorder l'appareil. Il doit appliquer les réglementations du fournisseur d'électricité régional.

Câble de raccordement avec fiche avec terre

Raccorder l'appareil avec la fiche avec terre sur une prise de terre installée de manière réglementaire. Celle-ci doit être accessible après l'installation. Si cela n'est pas le cas, utiliser du côté secteur un sectionneur omnipolaire avec une distance d'ouverture des contacts d'au moins 3 mm.

Raccordement au gaz

Le raccordement au gaz de l'appareil doit être conforme aux réglementations actuelles en vigueur. Avant d'installer l'appareil, vérifiez si les conditions locales (type de gaz et pression de gaz) sont compatibles avec les réglages de l'appareil. Les conditions de réglage de l'appareil figurent sur la plaque signalétique. Le raccordement aux conduites de gaz ainsi que les joints doivent être réalisés par un spécialiste agréé conformément aux standards actuels en vigueur, spécifiques au pays.

Raccord de gaz de l'appareil

Le raccord de gaz se trouve à l'arrière de l'appareil.

L'appareil est livré avec un coude de raccordement (EN ISO 228 G1/2 mâle - 228 G1/2 mâle) et un adaptateur (EN ISO 228 G1/2 - EN 10226 R1/2). bei.

Préréglage des brûleurs

Les brûleurs sont préréglés pour du gaz naturel G20 (20 mbar). Un jeu d'injecteurs pour gaz liquéfié G30/31 (28-30/37 mbar) est joint à l'appareil.

Tuyau d'arrivée du gaz avec filetage conique (EN 10226 R1/2) - fig. 6a

Utilisez exclusivement des conduites de raccordement ou des tuyaux flexibles qui répondent aux prescriptions en vigueur et qui sont agréés pour cet usage.

1. visser le coude (3) doté du joint (2) au raccord de gaz (1)
2. Retenir le coude (3) avec une clé et visser l'adaptateur (5) et le joint (4) au coude.
3. Retenir l'adaptateur (5) avec une clé et visser un tuyau de raccordement rigide ou un tuyau de gaz souple (6) sur l'adaptateur.

Pour étancher le filetage, utilisez exclusivement des matériaux d'étanchéité agréés.

Tuyau d'arrivée du gaz avec filetage cylindrique (EN ISO 228 G1/2) - fig. 6b

Utilisez exclusivement des conduites de raccordement ou des tuyaux flexibles qui répondent aux prescriptions en vigueur et qui sont agréés pour cet usage.

1. Visser le coude (3) doté du joint (2) au raccord de gaz (1)
2. Retenir le coude (3) avec une clé et visser un tuyau de raccordement rigide ou un tuyau de gaz souple (5) doté du joint (4) sur le coude.

Tuyaux flexibles - fig. 7

En cas de tuyaux flexibles, respecter les points suivants :

- Ne pas pincer ou écraser les flexibles.
- Ne pas exposer les flexibles à des forces de traction ou de torsion.
- Eloigner les flexibles d'arêtes coupantes.
- Eloigner les flexibles des pièces qui peuvent atteindre des températures de plus de 70 °C au-dessus de la température ambiante.
- S'assurer que toute la longueur des flexibles sera accessible pour une vérification.

Installer une vanne de sécurité

L'installation d'une vanne de sécurité pour l'ouverture et la fermeture de l'arrivée de gaz est obligatoire. Installez la vanne de sécurité entre la conduite d'arrivée de gaz vers le local correspondant et l'appareil. Veillez à ce qu'il soit possible d'accéder à tout instant à cette vanne.

Contrôle de l'étanchéité

Contrôlez l'étanchéité des raccordements avec une solution savonneuse après avoir raccordé la conduite de gaz.

Mise en service

Mettez l'appareil en service en procédant selon la notice d'utilisation. Allumez tous les brûleurs et vérifiez la stabilité des flammes lors d'un réglage à une grande et à une faible hauteur.

Changement du type de gaz

Si l'appareil n'est pas déjà réglé pour le type de gaz à disposition, il est nécessaire de l'adapter. Cette adaptation doit être effectuée par un spécialiste agréé, conformément aux réglementations en vigueur. Le type et la pression de gaz qui ont été réglés en usine sont indiqués sur la plaque signalétique.

Pour changer le type de gaz, il est nécessaire de changer les injecteurs et en partie de régler la petite flamme et l'air primaire.

Remplacement des injecteurs des brûleurs des foyers - fig. 8

1. Débrancher l'appareil du secteur.
2. Enlever le porte-casserole.
3. Enlever le chapeau du brûleur **A** et le corps de brûleur **B** du foyer **C** (fig. 8a).
4. Retirer l'injecteur **D** et le remplacer par un injecteur approprié pour le nouveau type de gaz (fig. 8b).
5. Remplacer l'ancienne étiquette de gaz par la nouvelle étiquette. La nouvelle étiquette de gaz est jointe au jeu d'injecteurs.
6. Placer le corps de brûleur **B** sur le foyer **C**.

Tableau général des injecteurs

Type de gaz	mbar	kPa	Injecteur		Type de brûleur	Puissance (W)	Puissance min. (W)	Consommation max.	
			Numéro	Bypass				G30	G31
Gaz naturel - NG G20	20	2.0	115 (Y)	Espace	Brûleur rapide	2900	800		
			94 (Y)	Espace	Brûleur normal	1800	500		
			72 (X)	Espace	Brûleur éco	1000	400		
			145 (Z)	Espace	Brûleur wok	4000	1600		
Gaz butane/ propane - LPG	28 - 30/37	2.8 - 3.0/3.7	85	0,45	Brûleur rapide	2900	800	211 g/h	207 g/h
			65	0,33	Brûleur normal	1750	500	127 g/h	125 g/h
Butane			50	0,30	Brûleur éco	1000	400	73 g/h	71 g/h
Propane G30/G31			102	0,63	Brûleur wok	4000	1600	291 g/h	286 g/h

Pression de service nominale

Pression de service nominale de votre appareil :

- pour du gaz naturel - NG (G20) 20 mbar / 2.0 kPa ;
- pour du gaz liquide - LPG (G30) 30 mbar / 3.0 kPa ;
- pour du gaz liquide - LPG (G31) 37 mbar / 3.7 kPa.

Votre appareil doit être utilisé avec ces valeurs de pression. Toutes les informations figurant sur la plaque signalétique se rapportent à ces valeurs de pression. Le fabricant décline toute responsabilité pour l'utilisation, la puissance de l'appareil ou pour d'autres risques si l'appareil est utilisé avec des valeurs de pression autres les valeurs indiquées.

Remarque : Pour des raisons de sécurité, utilisez un détendeur de pression de gaz en cas de fonctionnement au gaz liquéfié. Le raccordement et l'entretien du détendeur doivent être effectués par un spécialiste agréé.

Positionnement et alignement

Positionner l'appareil

Lorsque vous installez l'appareil à son emplacement final, assurez-vous qu'il y a suffisamment d'espace libre pour pouvoir le nettoyer et l'entretenir en le tirant vers vous pour l'occasion.

Le sol doit être ferme et stable. Le mur directement derrière l'appareil doit être dans un matériau non inflammable, tel que du carrelage.

Si vous devez tirer l'appareil pendant son positionnement, veillez à ce que les pieds soient solidement vissés.

Niveler l'appareil - fig. 10

Tourner les pieds réglables pour aligner l'appareil.

Remarque : Alignez l'appareil seulement après avoir terminé tous les travaux.

7. Placer le chapeau du brûleur **A** exactement sur le corps de brûleur **B** (fig. 8c).

8. Remettre le porte-casserole.

Réglage du débit de gaz minimum - fig. 9

1. Allumer le brûleur.
2. Tourner la manette de commande du brûleur en direction de la petite flamme.
3. Retirer la manette de commande pour le brûleur.
4. Régler la vis de réglage intérieure jusqu'à ce que la flamme soit correcte et stable.
5. Desserrer la vis de réglage pour augmenter le débit de gaz ou la serrer pour le réduire.

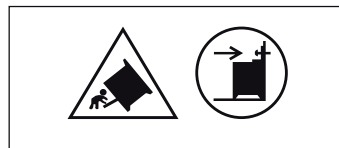
Remarque : S'assurer que la flamme ne s'éteint pas lors d'une commutation rapide entre le débit de gaz minimum et maximum et inversement.

Le réglage est optimal lorsque la petite flamme atteint une taille d'environ 3 à 4 mm.

6. Repositionner la manette de commande du brûleur.

Sécurité anti-basculement

Afin d'éviter tout basculement de l'appareil, ce moyen de stabilisation doit être installé.



1. Fixez la plaque de retenue avec deux vis sur le panneau arrière de l'appareil. (Figure 11)
2. Assurez-vous que les pieds réglables sont correctement positionnés et que la cuisinière est à une hauteur appropriée. (Figure 12)
3. Reliez l'élément de fixation à l'équerre de fixation murale par deux vis, disques et écrous. (Figure 13)

Remarques

- L'élément de fixation peut être relié soit avec le côté long vers le haut soit vers le bas à l'équerre de fixation murale.
 - L'axe de retenue de l'élément de fixation doit être à la même hauteur que l'ouverture de la plaque de retenue et reposer sur le bord inférieur de l'ouverture. (Figure 14)
 - L'équerre de fixation murale doit reposer sur la base. (Figure 15)
 - Lors du vissage de l'équerre de fixation murale et de l'élément de fixation, les trous de l'élément de fixation qui sont les plus éloignés les uns des autres doivent être utilisés. (figure 13)
4. Assurez-vous qu'il existe un écart de 50 mm entre les trous de fixation sur la paroi et la paroi de l'appareil. (Figure 16)
 5. Marquez les trous de perçage à l'aide d'un crayon. Fixez l'équerre de fixation murale avec deux vis et le moyen de fixation approprié à la paroi. (Fig. 17)
 6. Poussez l'appareil vers le mur. (Figure 18)

Remarque : L'axe de retenue de l'élément de fixation doit pour ce faire être positionné dans l'ouverture de la plaque de retenue sur le panneau arrière de l'appareil.

